



儿童文学大奖作家亲自改编 本本经典
世界著名插画大师精心绘制 张张精彩
陪孩子成长的最佳名著绘本
最好的阅读启蒙，让孩子受益终身



哈克贝利·费恩 历险记

〔美〕马克·吐温 著 〔韩〕金京兰 改编 〔韩〕韩俊虎 绘 王倩倩 译



美国文学史上最受欢迎小说，先后七次被搬上荧幕
哈佛大学113位教授推荐“最有影响的图书”之一
入选《泰晤士报》评选的“世界十大经典文学”
教育部新课标推荐必读图书



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Company

哈克贝利·费恩历险记

〔美〕马克·吐温 著

〔韩〕金京兰 改编

〔韩〕韩俊虎 绘

王倩倩 译

 北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

哈克贝利·费恩历险记 / (美) 马克·吐温著; (韩) 金京兰改编; (韩) 韩俊虎绘;
王倩倩译. — 北京: 北京联合出版公司, 2014.6

(HELLO, 世界经典)

ISBN 978-7-5502-3106-1

I . ①哈… II . ①马… ②金… ③韩… ④王… III . ①儿童文学—长篇小说—美国—近代
IV . ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 110971 号

版权贸易合同登记号:

图字: 01-2014-3029

THE ADVENTURES OF HUCKLEBERRY FINN by KIM KYUNG RAN, HAN JUN HO

Copyright © 2012 KYOWON CO., LTD., SEOUL, KOREA

Simplified Chinese edition copyright © 2014 SHANGHAI INTERZONE BOOK CO., LTD.

All rights reserved.

哈克贝利·费恩历险记

策 划: 英特颂·阎小青

责任编辑: 肖 桓

特约编辑: 张 培

封面设计: 徐 骋

美术编辑: 李姗姗

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

江阴金马印刷有限公司印刷

全国新华书店经销

字数 66 千字 720 毫米 × 1000 毫米 1/16 4 印张

2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5502-3106-1

定价: 16.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本社图书销售中心联系调换

电话: 010-64243832

目 录

第一章	爸爸的出现	3
第二章	逃出生天	8
第三章	杰克逊岛探险	14
第四章	悲剧性的死亡	20
第五章	两个大骗子	24
第六章	东窗事发	30
第七章	被卖掉的吉姆	34
第八章	哈克和汤姆大显身手	38



哈克贝利·费恩（哈克）



吉姆



汤姆·索亚

走近作品	深入解析·····	44
	文脉·····	45
	人物放大镜·····	45
	马克·吐温·····	46
	马克·吐温的其他作品·····	47
分级练习	内容回顾·····	48
	实力提升·····	50
	趣味游戏·····	52
	学以致用·····	54
	小试牛刀·····	55
	脑力风车转转转·····	56
	习题答案·····	57



哈克爸爸



国王



公爵



萨莉姨妈

哈克贝利·费恩历险记

〔美〕马克·吐温 著

〔韩〕金京兰 改编

〔韩〕韩俊虎 绘

王倩倩 译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

目 录

第一章	爸爸的出现	3
第二章	逃出生天	8
第三章	杰克逊岛探险	14
第四章	悲剧性的死亡	20
第五章	两个大骗子	24
第六章	东窗事发	30
第七章	被卖掉的吉姆	34
第八章	哈克和汤姆大显身手	38



哈克贝利·费恩（哈克）



吉姆



汤姆·索亚

走近作品	深入解析·····	44
	文脉·····	45
	人物放大镜·····	45
	马克·吐温·····	46
	马克·吐温的其他作品·····	47
分级练习	内容回顾·····	48
	实力提升·····	50
	趣味游戏·····	52
	学以致用·····	54
	小试牛刀·····	55
	脑力风车转转转·····	56
	习题答案·····	57



哈克爸爸



国王



公爵



萨莉姨妈

汤姆和我弯下身子，沿着屋子旁边的小道儿蹑手蹑脚地向前走。走过厨房时，我被树根绊了一跤，发出了响声。我们赶紧屏住呼吸俯下身子。

厨房门前，华珍小姐的黑奴吉姆正在那儿睡觉。吉姆被我们发出的声音吓了一跳，他打量了一下四周，又侧耳听了一会儿。因为没再听到任何声音，他又“扑通”一屁股坐在了厨房门口。我们离他近得几乎一伸手就能碰到，所以不得不完全屏住呼吸。万幸的是，吉姆一坐下来就又打起了呼噜，完全睡着了。

我们终于松了一口气，手脚并用，几乎是爬着逃出了那里。一走下小山坡，就看到了乔·哈贝和朋·罗杰斯，还有其他几个男孩子，他们都在那儿等着我们呢。我们乘着一艘小船，顺水划了大约4公里路，来到了一处山洞。

“好了，听着！现在我们就来成立一个强盗帮。我们给它起个名字，就叫‘汤姆·索亚帮’吧。凡是有心参加我们强盗帮的，都得起个誓，还要用血写下自己的名字。”

我们一起读了汤姆写好的誓词：作为强盗帮的成员，每个哥儿们都要坚决忠于本帮，决不把本帮的秘密泄露给其他任何人。誓词还说，如果有人伤害本帮任何一个哥儿们，本帮便会杀死那个人还有他的家属，接到命令的本帮成员不得违抗命令，必须照办。我们都觉得这样的誓词简直帅呆了，于是大家用针尖从各自的手指头上刺出一点儿血来，写上名字，并起了誓。



“那么，我们这个强盗帮主要干些什么呢？”

“我们要蒙面拦截马车，然后杀人，抢劫他们的财物啊。当然，有时候我们也可以把人抓住关起来，勒索赎金。道上的强盗们干的都是这样的事儿。”

“勒索赎金，那又是怎么一回事儿？”

“呃，这个嘛，我也不知道。不过书上说的强盗们就是这么干的。”

虽然汤姆对我们做了一番说明，然而关于道上的强盗们到底是干什么的，我们还是没能彻底搞明白。但这听起来实在是太有趣了，所以我们在选举汤姆·索亚为本帮的首领、乔·哈贝为副首领后，就约好了再次碰头的地点，然后各自回家了。



冬天到了，这段时间我都老老实实地去学校学习，道格拉斯寡妇家的床铺我也渐渐睡习惯了。日子就这样过着，一天，我发现了我爸爸留在前面庭院里的脚印，那是爸爸的左边鞋跟上用大钉子钉的十字架留下的印记。

我快有一年没见到爸爸了，这实在是一件幸运的事情。他不管喝酒还是不喝酒，总是狠命地打我。从前生活在丛林里的时候，一听到爸爸走来的声音，我就会撒腿逃跑。后来，听说他掉进河里淹死了，但我并不相信。无论什么时候，他贪恋的都是我的钱，现在他似乎又出现了，我心里十分惶恐不安。

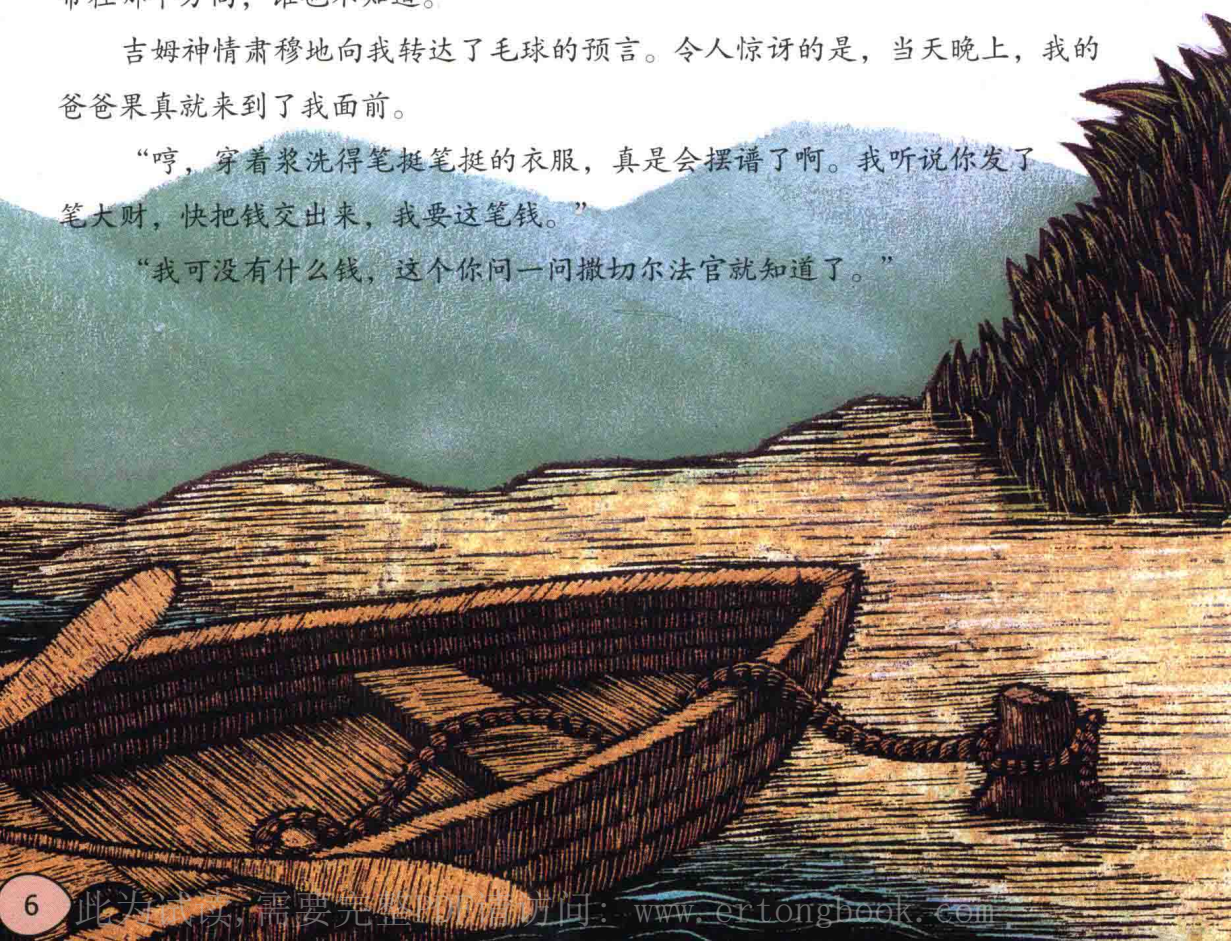
我慌慌张张、连滚带爬地跑到撒切尔法官家，请求他把我所有的钱都收下。然后我去找华珍小姐的黑奴吉姆，拜托他用他那个神通广大的毛球帮我算上一卦，看看我爸爸今后还想干什么。

“嗯，最好的办法就是听之任之，他想怎么样就怎么样。他的头上有两个天使在转，一个白的，一个黑的。白的飞来指点他正道儿，可每到这时候，黑的又会冒出来指使他干些歪门邪道的事。最后到底哪个会占上风，会把你爸爸带往哪个方向，谁也不知道。”

吉姆神情肃穆地向我转达了毛球的预言。令人惊讶的是，当天晚上，我的爸爸果真就来到了我面前。

“哼，穿着浆洗得笔挺笔挺的衣服，真是会摆谱了啊。我听说你发了笔大财，快把钱交出来，我要这笔钱。”

“我可没有什么钱，这个你问一问撒切尔法官就知道了。”



听了我的话，爸爸立刻去找了撒切尔法官，还要起了流氓，想强迫法官交出我的那笔钱。于是，撒切尔法官、道格拉斯寡妇和我爸爸打起了官司，要求判我和爸爸解除父子关系。但新来的法官因为不太了解老头儿的情况，所以不让我与爸爸分开。这样一来，撒切尔法官和道格拉斯寡妇也没有办法了。

老头儿为此洋洋得意，他喝得大醉，又到处胡闹，装疯卖傻，最后将我逮住带到了河对岸的密林里。



逃出生天

那里树木茂密、渺无人迹，只有一间又旧又破的木棚子，藏在密林深处，不知道的人是绝对找不到那里的。

我爸爸把我关在这个木棚子里，就算睡觉的时候，都要把门锁起来，钥匙就放在他的枕头底下。因此，我从来没有要逃跑的想法。后来，道格拉斯寡妇好不容易找到了这个地方，她派了几个人过来，打算接我回去，可是我爸爸开枪把他们赶走了。

不过，在我看来这种生活也并没有那么糟糕，除了爸爸会时不时拿个鞭子打我一顿之外，我每天都在林子里游荡，日子过得懒洋洋的，也算很快活。不知不觉，两个月过去了。

我爸爸每隔几天就会离开这片密林出去一趟，每到这个时候，我就十分害怕，想着他是不是永远不回来了，那我是不是也要一直被关在这个木棚子里，直到死去？

“总得想个办法才行！”

我翻遍了整个小屋，终于发现了一把生锈的锯子，就夹在小木屋角落的缝隙里。我在锯子上面擦了油，开始干起活来，我要把木棚子下面的大木头锯掉一段儿，好弄出一个可以容得下我爬进爬出的洞来。不知过了多久，正当我干得起劲时，我听到林子里传来了爸爸的声音，他回来了。我赶紧用毯子把我锯木头的痕迹掩盖起来。

“真是，去了趟镇子也没什么好消息。如果这个官司能打起来，我保准儿能拿到那笔钱。可问题是，那个该死的撒切尔法官就是想办法让案子一拖再拖，这其中的门道，他可懂着呢。还有那个叫什么道格拉斯的女人，竟然还请求法院把你这个家伙判给她，妄想把你从我这儿抢走！虽然人家都说，这一回她能赢，不过，咱们走着瞧吧！我要把你弄到远远的地方，好叫他们永远也找不到。”

听了爸爸的话，我的心又慌了起来。事实上，我并不想回到道格拉斯寡妇

家去受约束，可我当然也不想被我爸爸弄到一个更远的地方去。所以，我不得不下定决心，赶快从我爸爸这儿逃出去。

“必须逃走。到时候我就能随心所欲，自由自在地过我的日子了。”



阅读向导

想一想，哈克的爸爸把他关起来的理由是什么呢？



“哈克，去船上，把我从镇子上带回来的东西都搬到屋里来。”

一天，我按照老头儿的命令，来到船上一瞧，那里面有玉米面儿、猪肉、枪、火药还有酒等等一大堆东西。我把这些东西弄上岸后，便坐在船头想事情。

“嗯，我得把那杆枪和渔线偷出来再逃跑，就到林子里去。估计我也不会老待在一个地方，肯定会周游世界、到处漂泊，到时候，老头子还有道格拉斯寡妇可就再也别想找到我啦。”

我就这样发了一会儿呆，想着我的逃亡计划，直到爸爸扯着嗓门叫我，我才慌里慌张、手忙脚乱地把东西搬进了小木屋。这时候，天已经黑下来了，我爸爸又开始喝酒。后来他完全醉了，乱喊乱叫，疯狂地叫我“催命鬼”。

“爸爸，是我！我是哈克，哈克呀！”

可是他已经神志不清了，他不停地喊着，然后猛扑过来，说要杀了我。这真是个疯狂而可怕的夜晚。

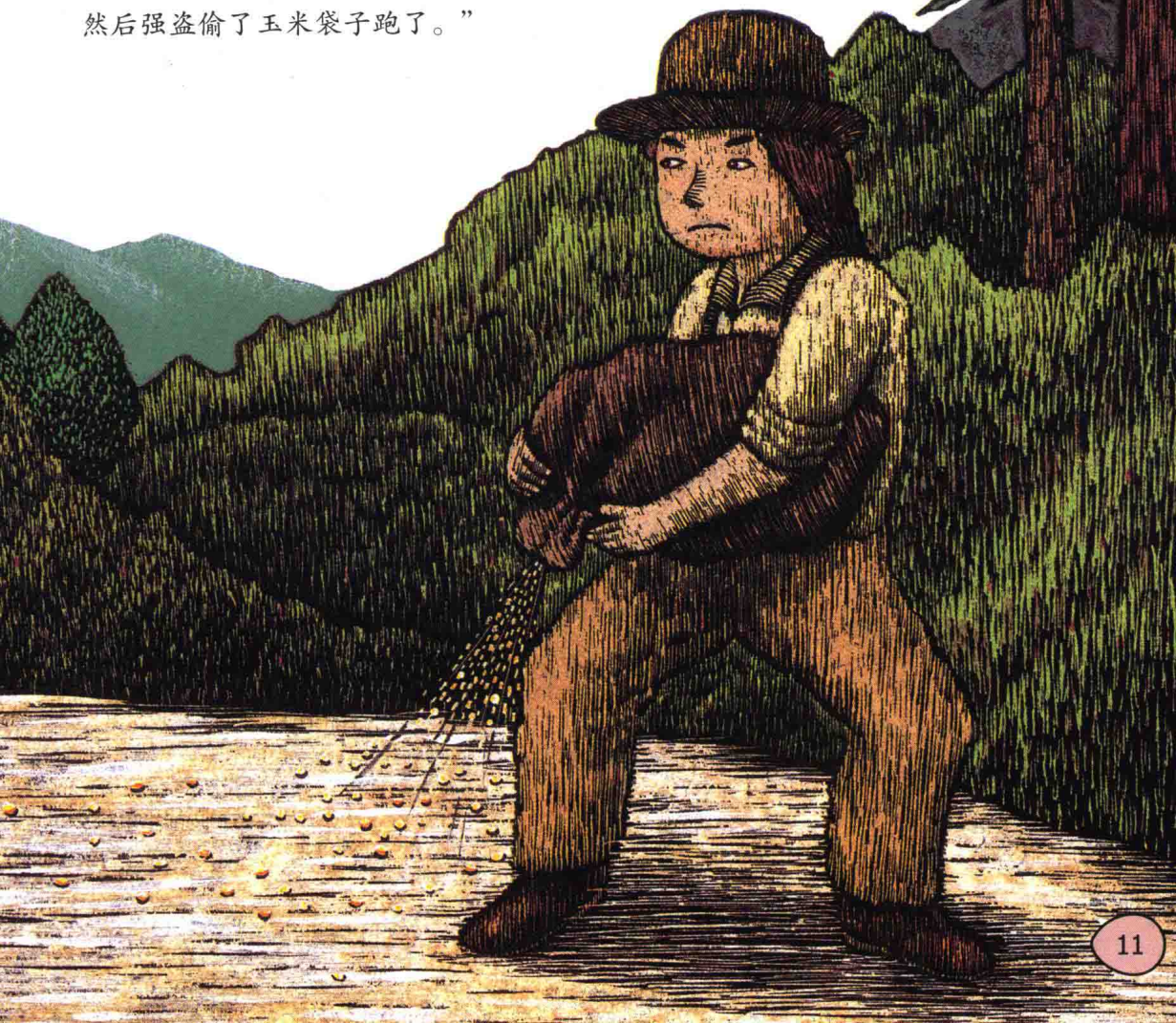


第二天一大早，我就溜出了小木屋，悄悄地来到河边。那里有一艘不知从什么地方冲过来的独木小舟，于是我把它藏了起来。等我返回小木屋的时候，爸爸还因为宿醉，在那儿蒙头大睡呢。

直到中午，爸爸才睡醒，我们捞到了不少从河面上漂来的圆木头，老头儿要把它们弄到镇上去卖掉。我逃跑的机会来了。

我很快从锯好的洞口逃出了小木屋，并且把小洞的痕迹掩盖得天衣无缝。然后，我拿起斧头将小木屋的门砍得支离破碎。接着，我又把玉米面儿、猪肉、枪、火药、蜡烛等东西装上独木小舟。对了，我还用枪打死了一头野猪，把它的血洒在小木屋的四周，还在装玉米面儿的袋子上弄出个小洞，拖着它让玉米面儿一路洒一路漏，直到河边。

“这样看起来就像是我被人一路拖着扔到了河里，然后强盗偷了玉米袋子跑了。”





最后，我用缆绳把小船拴在河边一个柳枝低垂的地方，然后便坐在那儿等待夜幕降临。

“人们肯定都以为我掉到河里淹死了，他们会仔细地往河里找。也许，他们还会想要找那些杀了我又偷走玉米的强盗吧？不过，如果他们找不到我的尸体，应该很快就厌烦了，然后放弃要找到我的念头。好吧，到了那时，我就可以去自己想去的想待的任何地方了。我最先要去的就是杰克逊岛，那儿真是个好去处，那座岛我很熟悉，而且也没有别的人去过。到了夜晚，我就可以划着小船到镇上去，找些我用得着的东西。”